

Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце:

ФИО: Кислова Наталья Николаевна

Должность: Проректор по УМР и качеству образования

Дата подписания: 31.08.2023

Уникальный программный ключ:

52802513f5b14a975b3e9b13008093d5726b159bf6064f865ae65b96a966c035

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение

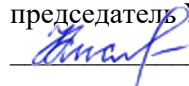
высшего образования

«Самарский государственный социально-педагогический университет»

Кафедра английской филологии и межкультурной коммуникации

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по УМР и КО,
председатель УМС СГСПУ

 Н.Н. Кислова

МОДУЛЬ "МЕЖКУЛЬТУРНАЯ КОММУНИКАЦИЯ ДЛЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ ЦЕЛЕЙ"

Иностранный язык для профессиональных целей рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой	Английской филологии и межкультурной коммуникации		
Учебный план	ФИЯ-м26ТПв(2г6м) Направление подготовки: 45.04.02 Лингвистика Направленность (профиль): "Теория и практика перевода в межкультурной коммуникации"		
Квалификация	магистр		
Форма обучения	очно-заочная		
Общая трудоемкость	2 ЗЕТ		
Часов по учебному плану	72	Виды контроля в семестрах: зачеты 1	
в том числе:			
аудиторные занятия	12		
самостоятельная работа	60		

Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр(Курс.Номер семестра на курсе)	1(1.1)		Итого	
	УП	РПД	УП	РПД
Практические	12	12	12	12
В том числе инт.	4	4	4	4
Итого ауд.	12	12	12	12
Контактная работа	12	12	12	12
Сам. работа	60	60	60	60
Итого	72	72	72	72

Программу составил(и):

Шамшина Антонина Игоревна

При наличии обучающихся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья, которым необходим особый порядок освоения дисциплины (модуля), по их желанию разрабатывается адаптированная к ограничениям их здоровья рабочая программа дисциплины (модуля).

Рабочая программа дисциплины

Иностранный язык для профессиональных целей

разработана в соответствии с ФГОС ВО:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования - магистратура по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика (приказ Минобрнауки России от 12.08.2020 г. № 992)

составлена на основании учебного плана:

Направление подготовки: 45.04.02 Лингвистика

Направленность (профиль): "Теория и практика перевода в межкультурной коммуникации"

утвержденного Учёным советом СГСПУ от 25.03.2026 протокол № 8.

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры

Английской филологии и межкультурной коммуникации

Протокол от 23.06.2026 г № 11

Зав. кафедрой Е.Ю. Макеева

Начальник УОП

Н.А. Доманина

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)				
Цель изучения дисциплины: достижение практического владения английским языком; становление иноязычной компетентности; приобретение знаний и навыков иностранного языка, уровень которого позволит использовать приобретенный языковой опыт в профессиональной и научной деятельности				
Задачи изучения дисциплины:				
- активизация навыков восприятия аутентичной иноязычной речи на слух				
- дальнейшее развитие навыков владения диалогической и монологической иноязычной речью				
- совершенствование навыков чтения и понимания с элементами перевода иноязычной литературы по специальности				
- усовершенствование навыков письма в пределах изучения языкового материала				
Область профессиональной деятельности: 04 Культура, искусство				
2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ				
Цикл (раздел) ОП:		Б1.О.02		
2.1 Требования к предварительной подготовке обучающегося:				
Содержание дисциплины базируется на материале:				
дисциплин по приобретению знаний и навыков иностранного языка, входящих в состав курса бакалавриата.				
2.2 Дисциплины (модули) и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:				
Практический курс деловой коммуникации				
Практикум по культуре речевого общения				
Практический курс перевода				
Письменный перевод				
3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)				
УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия				
УК-4.1 Знает состав и способы применения современных коммуникативных технологий, в том числе на иностранном(ых) языке(ах)				
Знает особенности лексики, грамматики и фразеологии официально-делового стиля общения на иностранном языке; коммуникативные технологии для организации устного и письменного взаимодействия в профессиональной и академической среде.				
УК-4.2 Умеет применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия				
Умеет отбирать и применять языковые и речевые средства на иностранном языке в соответствии с коммуникативной ситуацией в академической и профессиональной среде.				
УК-4.3 Владеет опытом применения современных коммуникативных технологий, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия				
Умеет вести переписку на иностранном языке по вопросам профессиональной деятельности				
4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)				
Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр	Часов	Интеракт.
	Раздел 1. Иностранный язык в сфере профессиональной деятельности			
1.1	Особенности межкультурной коммуникации /Пр/	1	4	0
1.2	Особенности межкультурной коммуникации /Ср/	1	6	0
1.3	Язык в социальном контексте /Пр/	1	4	0
1.4	Язык в социальном контексте /Ср/	1	6	0
1.5	Глобализация /Ср/	1	6	0
1.6	Мотивация /Пр/	1	4	0
1.7	Мотивация /Ср/	1	6	0
1.8	Успех /Ср/	1	6	0
1.9	Лидерство /Ср/	1	6	0
1.10	Проект /Ср/	1	6	0
1.12	Переговоры /Ср/	1	6	0
1.13	Написание резюме /Ср/	1	6	2
1.14	Написание делового письма /Ср/	1	6	2
5. Оценочные и методические материалы по дисциплине (модулю)				
5.1. Содержание аудиторной работы по дисциплине (модулю)				
1 семестр, 6 практических занятия				
Раздел 1. Иностранный язык в сфере профессиональной деятельности				
Практические занятия № 1-2 (4 часа)				
Особенности межкультурной коммуникации				
Вопросы и задания:				
1.	Cross-cultural communication			
2.	Meet my multicultural family			
3.	Communication with foreigners			
Практические занятия № 3-4 (4 часа)				
Язык в социальном контексте				
Вопросы и задания:				

1.	Main concepts	Практические занятия № 5-6 (4 часа) Мотивация	
2.	Language in social context		
3.	Introducing yourself to a group		
4.	Small talk		
Вопросы и задания:			
1.	Motivation at work		
2.	Keeping in touch		
3.	Sorting out problems		
5.2. Содержание самостоятельной работы по дисциплине (модулю)			
Содержание обязательной самостоятельной работы по дисциплине			
№ п/п	Темы дисциплины	Содержание самостоятельной работы	Продукты деятельности
1	Особенности межкультурной коммуникации	Работа с основной и дополнительной литературой по теме	Выполнены письменные задания
2.	Язык в социальном контексте	Работа с основной и дополнительной литературой по теме	Выполнены письменные задания
2	Глобализация	Работа с основной и дополнительной литературой по теме	Выполнены письменные задания
3	Мотивация	Работа с основной и дополнительной литературой по теме	Выполнены письменные задания
4	Лидерство	Работа с основной и дополнительной литературой по теме	Выполнены письменные задания
5	Успех	Работа с основной и дополнительной литературой по теме	Выполнены письменные задания
6	Переговоры	Работа с основной и дополнительной литературой по теме	Выполнены письменные задания
7	Написание резюме	Работа с основной и дополнительной литературой по теме	Выполнены письменные задания
8	Написание делового письма	Работа с основной и дополнительной литературой по теме	Выполнены письменные задания
Содержание самостоятельной работы по дисциплине на выбор			
№ п/п	Темы дисциплины	Содержание самостоятельной работы	Продукты деятельности
1	Особенности межкультурной коммуникации	Работа над созданием презентации	Презентация представлена в программе Power Point
2	Лидерство	Просмотр видео презентации, написание краткого содержания презентации	Краткое содержание презентации написано
5.3.Образовательные технологии			
При организации изучения дисциплины будут использованы следующие образовательные технологии: информационно-коммуникационные технологии, технология организации самостоятельной работы, технология рефлексивного обучения, технология модульного обучения, технология игрового обучения, технологии групповой дискуссии, интерактивные технологии, технология проблемного обучения, технология проектного обучения, технология развития критического мышления.			
5.4. Текущий контроль, промежуточный контроль и промежуточная аттестация			
Балльно-рейтинговая карта дисциплины оформлена как приложение к рабочей программе дисциплины. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине оформлен отдельным документом.			
6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ			
Дата обращения к электронным учебным изданиям, электронным образовательным ресурсам, современным базам данных и информационным справочным системам совпадает с датой утверждения рабочей программы			
6.1. Рекомендуемая литература			
6.1.1. Основная литература			
	Авторы, составители	Заглавие, ссылка на электронную библиотечную систему	Издательство, год
Л1.1	Минина, О. Г.	Soft Skills Vocational English: учебное пособие URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=702126	Москва: Директ-Медиа, 2023
Л1.2	Шишкина, Т. С.	Английский язык делового общения как лингвистическое явление = English of Business Communication as Linguistic Phenomenon: учебник URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=570896	Ростов-на-Дону; Таганрог: Южный федеральный университет, 2017
Л1.3	Яшина, Т. А.	English for Business Communication = Английский язык для делового общения: учебное пособие URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=57951	Москва: ФЛИНТА, 2021
6.1.2. Дополнительная литература			
	Авторы, составители	Заглавие, ссылка на электронную библиотечную систему	Издательство, год

Л2.1	Valeeva, E.	How to present a research project? = Как презентовать научный проект?: учебное пособие URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=700121	Казань: Казанский национальный исследовательский технологический университет (КНИТУ), 2020
Л2.2	Nurutdinova, A. R.	Master's degree: expertise and research-based proficiency targets = Магистратура: профессионализм и результаты исследований: учебное пособие URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=611196	Казань: Университет управления «ТИСБИ», 2018

6.2 Перечень программного обеспечения

- Acrobat reader DC
- Dr.Web Desktop security, Dr.Web Server security
- GIMP
- Мой офис, сервисы Яндекс 360 для образования (почта, Яндекс Диск, Яндекс Телемост, Яндекс документы, Календарь)
- Многофункциональный сервис обмена информацией Мах
- Архиватор 7-Zip
- Браузер Яндекс для организаций

6.3 Перечень информационных справочных систем, профессиональных баз данных

- ЭБС «Университетская библиотека онлайн»
- Базы данных Springer eBooks

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1	Наименование специального помещения: учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, практических занятий, групповых консультаций, индивидуальных консультаций, текущего контроля, промежуточной аттестации, Учебная аудитория. Оснащенность: Меловая доска-1 шт., Комплект учебной мебели
7.2	Наименование специального помещения: помещение для самостоятельной работы, Читальный. Оснащенность: ПК-4шт. с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду СГСПУ, Письменный стол-4 шт., Парта-2 шт.

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Работа над теоретическим материалом происходит кратко, схематично, последовательно фиксировать основные положения, выводы, формулировки, обобщения; пометить важные мысли, выделять ключевые слова, термины. Проверка терминов, понятий с помощью энциклопедий, словарей, справочников с выписыванием толкований в тетрадь. Обозначить вопросы, термины, материал, который вызывает трудности, пометить и попытаться найти ответ в рекомендуемой литературе. Если самостоятельно не удастся разобраться в материале, необходимо сформулировать вопрос и задать преподавателю. Проработка рабочей программы дисциплины, уделяя особое внимание целям и задачам, структуре и содержанию дисциплины. Конспектирование источников, подготовка ответов к контрольным вопросам, просмотр рекомендуемой литературы, работа с информационными источниками в разных форматах.

Также в процессе изучения дисциплины методические рекомендации могут быть изданы отдельным документом.

Балльно-рейтинговая карта дисциплины «Иностранный язык для профессиональных целей»

Курс 1 Семестр 1

Вид контроля		Минимальное количество баллов	Максимальное количество баллов
Наименование раздела: «Иностранный язык в сфере профессиональной деятельности»			
Текущий контроль по разделу:			
1	Аудиторная работа	15	30
2	Самостоятельная работа (специальные обязательные формы)	30	45
3	Самостоятельная работа (специальные формы на выбор)	7	15
Контрольное мероприятие по разделу			
Промежуточный контроль		4	10
Итого:		56	100

Виды контроля		Перечень или примеры заданий, критерии оценки и количество баллов	Темы для изучения и образовательные результаты
Текущий контроль по разделу «Иностранный язык в сфере профессиональной деятельности»			
1	Аудиторная работа	1. Устная работа на практических занятиях Участие в обсуждениях теоретических вопросов курса, выполнение упражнений на практических занятиях – max. 30 баллов 2 баллов – удовлетворительная активность на занятиях; удовлетворительный уровень готовности на занятиях; недостаточное владение пройденным ранее материалом и затруднение в усвоении нового материала; допускаются значительные ошибки в упражнениях по усвоению пройденного материала; 3 балла - относительно высокая степень активности на занятиях по усвоению деловой коммуникации; не активное участие в интерактивных обсуждениях, изучаемых тем и выполнение упражнений; хороший уровень готовности к содержанию учебного занятия как результат выполнения домашнего задания; демонстрация удовлетворительного уровня владения пройденным ранее материалом и успешное усвоение нового материала, допускаются отдельные ошибки; 4-5 балла – высокая степень активности на занятиях по усвоению письменной речи; активное участие в интерактивных обсуждениях изучаемых тем, успешное выполнение упражнений; высокий уровень готовности к содержанию учебного занятия как результат выполнения домашнего задания; демонстрация высокого уровня владения пройденным материалом и успешное усвоение нового материала.	Темы: Особенности межкультурной коммуникации Язык в социальном контексте Мотивация Образовательные результаты: Знает особенности лексики, грамматики и фразеологии официально-делового стиля общения на иностранном языке; коммуникативные технологии для организации устного и письменного взаимодействия в профессиональной и академической среде. Умеет отбирать и применять языковые и речевые средства на иностранном языке в соответствии с коммуникативной ситуацией в академической и профессиональной среде. Умеет вести переписку на иностранном языке по вопросам профессиональной деятельности
2	Самостоятельная работа (обязательные формы)	Выполнение письменных заданий на базе изученного материала – всего max. 45 баллов Письменные задания: 2 балла – содержание отражает не все аспекты задания, встречаются множественные нарушения стилового оформления речи, нарушена логика построения высказывания, имеются многочисленные значительные ошибки лексико-грамматического оформления высказывания); 3 балла – выполнена большая часть письменных задания (содержание в целом отражает все аспекты задания, но встречаются отдельные нарушения стилового оформления речи,	Темы: Особенности межкультурной коммуникации Глобализация Мотивация Лидерство Успех Написание резюме

Направление подготовки: 45.04.02 Лингвистика
 Направленность (профиль): «Теория и практика перевода в межкультурной коммуникации»
 Рабочая программа дисциплины «Иностранный язык для профессиональных целей»

		отдельные нарушения логического характера и некоторые недостатки в использовании средств логической связи, имеются отдельные орфографические и пунктуационные ошибки, негрубые лексико-грамматические ошибки); 4 баллов— письменные задания выполнены полностью и без замечаний (задание отражает все аспекты, стилевое оформление соответствует коммуникативной цели высказывания, высказывание логично, средства логической связи использованы правильно, соответствуют нормам, принятым в стране изучаемого языка; 1-2 лексико-грамматической ошибки.	Образовательные результаты: Знает особенности лексики, грамматики и фразеологии официально-делового стиля общения на иностранном языке; коммуникативные технологии для организации устного и письменного взаимодействия в профессиональной и академической среде. Умеет отбирать и применять языковые и речевые средства на иностранном языке в соответствии с коммуникативной ситуацией в академической и профессиональной среде. Умеет вести переписку на иностранном языке по вопросам профессиональной деятельности
3	Самостоятельная работа (на выбор)	Выполнение письменных и заданий на базе изученного материала 1 балла –выполненное задание не полностью соответствует теме, объем не выдержан, значительное количество ошибок. 2 балла –выполненное задание в целом соответствует теме, объем выдержан, небольшое количество ошибок.	Особенности межкультурной коммуникации Лидерство Образовательные результаты: Знает особенности лексики, грамматики и фразеологии официально-делового стиля общения на иностранном языке; коммуникативные технологии для организации устного и письменного взаимодействия в профессиональной и академической среде. Умеет отбирать и применять языковые и речевые средства на иностранном языке в соответствии с коммуникативной ситуацией в академической и профессиональной среде.
Контрольное мероприятие по разделу		Промежуточный тест (вопросы разного типа, в т.ч. на множественный выбор), написание зачетной письменной работы по теме модуля – всего max. 10 баллов 5 балла – баллов – зачетное письменное задание выполнено успешно, без значительных ошибок и замечаний. 3-4 баллов – не менее 40 - 50% заданий теста выполнены верно, с незначительными ошибками и замечаниями. 1-2 баллов – не менее 10 - 30% заданий теста выполнены верно, с ошибками и замечаниями.	Образовательные результаты: Знает особенности лексики, грамматики и фразеологии официально-делового стиля общения на иностранном языке; коммуникативные технологии для организации устного и письменного взаимодействия в профессиональной и академической среде. Умеет отбирать и применять языковые и речевые средства на иностранном языке в соответствии с коммуникативной ситуацией в академической и профессиональной среде. Умеет вести переписку на иностранном языке по вопросам профессиональной деятельности
Промежуточный контроль (количество баллов)		(4-10 б.)	